

---

ICANN84 | Reunión General Anual – Foro geopolítico: debates de la CMSI+20  
Lunes, 27 de octubre de 2025 – 10:45 a 12:15 IST

JANIS KARKLINS

Es un privilegio para mí moderar esta sesión sobre las consultas de la comunidad con su excelencia, el embajador Lokaale, representante permanente de la República de Kenia ante Naciones Unidas.

Esta sesión tiene como objetivo ser una sesión de consulta y después de los comentarios de su excelencia voy a darle la palabra a la comunidad, para que expresen sus puntos de vistas, que hagan comentarios y que efectúen preguntas al embajador de cara al proceso de la CMSI+20 y de cara a la conferencia que se realizará en diciembre.

El embajador local y Janina han sido designados por las Naciones Unidas para co-facilitar el proceso de preparación del documento de resultados, el embajador es una persona clave en la gestión de todos los comentarios que provienen de los estados miembros de las partes interesadas en este documento y también para las negociaciones finales a celebrarse en diciembre.

Les pido que, por favor, hagan uso de esta oportunidad para interactuar con su excelencia, Lokaale, y, sin más, voy a darle la palabra al embajador para que dé su discurso de apertura. Adelante, por favor.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

EKITELA LOKAALE

Gracias, embajador Karklins. Buenos días, quiero agradecer, nuevamente, a la ICANN por esta cálida invitación, es un honor para mí poder formar parte de esta comunidad técnica tan vibrante de cara a los debates de la CMSI, también permítanme hacerles llegar las disculpas de mi colega, la embajadora Janina de Albania, quien no puede estar aquí con nosotros el día de hoy por cuestiones de viaje, pero este debate lo toca muy de cerca.

Estimados colegas, como dije, ha sido un gran privilegio interactuar con ustedes desde que he sido designado, he conectado al embajador Karklins con el presidente de la Asamblea General, este proceso ha comenzado hace dos años y es muy importante en relación a la transformación digital en todas partes del mundo, es un proceso que tiene un legado único y es el de utilizar un modelo de múltiples partes interesadas de consultas.

Entonces cuando comenzamos a trabajar en este proceso teníamos muy en cuenta en lo que estábamos trabajando y también de la existencia de muchos otros procesos gubernamentales, que tomaban la CMSI por diseño, esto involucra a diferentes partes interesadas, la comunidad técnica, el sector privado, la Sociedad Civil, los gobiernos, etc.

Entonces nuestro objetivo es crear espacios donde la comunidad de múltiples partes interesadas pueda participar de las consultas y nuestra nueva forma fue crear una Junta de partes interesadas, para que se pudiera reunir con las partes interesadas en Nueva

York, y este grupo ha sido de mucha utilidad como co-facilitadores porque pudimos transmitir y recibir las inquietudes que nos han hecho llegar, y muchas de estas inquietudes han encontrado su expresión al comienzo en el documento, pero, creo que, con mayor profundidad en los elementos posteriores del documento y en el borrador cero.

Además, queríamos crear oportunidades para que los grupos de múltiples partes interesadas pudieran estar en el mismo espacio que los estados miembros, entonces celebramos una sesión conjunta donde los estados miembros y los miembros de las partes interesadas estuvieron presentes en la misma sala, y también virtualmente, nos pareció que esa era la manera de llevar adelante la visión de la CMSI. Ahora sí me interesa conocer sus puntos de vistas y avanzar.

De cara a las consultas que hemos tenido, quiero hacer unos comentarios, las consultas orientadas a las personas y, creo que, nadie tiene dudas sobre la visión de la CMSI, también, como mencioné en mis comentarios iniciales, todos queremos fomentar el modelo de múltiples partes interesadas en el proceso de la revisión, pero también al expresar las inquietudes de las diferentes partes interesadas en el posterior documento.

Por ejemplo, verán en el borrador cero... Les prometo que en los borradores posteriores habrá un reconocimiento de la comunidad técnica como una de las partes interesadas de este proceso, esto

no era el caso con anterioridad y surgió a partir de la participación que tenemos entre nosotros.

Está centrado en los Derechos Humanos, independientemente de que sean países desarrollados, todos estuvieron de acuerdo en este punto de los Derechos Humanos y donde se dijo que los Derechos Humanos son importantes y, aunque hay puntos de divergencia, por ejemplo, algunos grupos quieren que haya ciertos grupos que tengan un rol más predominante.

Finalmente, hay puntos donde sí existe divergencia de opiniones, aunque no necesariamente son irreconciliables. En el proceso de negociación hay diferentes puntos de vistas y sin querer adelantar los resultados del proceso subsecuente, por ejemplo, qué sucederá con el pacto global, o CMSI, hay una opinión de que es necesario encontrar una coherencia entre ambos puntos, como para evitar cualquier duplicación.

La CMSI continuará con su curso y GDC con su mandato hará lo mismo, así que, esta es un área en la que, como co-facilitadores, vamos a tener que seguir trabajando en la coherencia. Algo que nos toca muy de cerca, para quienes venimos de países en desarrollo, es la necesidad de incrementar las inversiones y las previsiones para lo que son creación de capacidades y transferencia tecnológica, además de inversiones en los mecanismos financieros.

Las partes interesadas de los países desarrollados no necesariamente se sienten afectados por esto, pero hay otros que

pensamos que quizás en una base voluntaria puede haber transferencia voluntaria, pero esto también va a estar basado en acuerdos voluntarios.

Entonces, colegas, estoy aquí en mi propia representación, y también en representación de mi colega Janina, para escucharlos porque, como dije, el 07 de noviembre tenemos pensado publicar uno de los documentos de resultados y en el período que sigue vamos a tener otras consultas con las agencias de Naciones Unidas y, creo que, es una oportunidad para los representantes de las partes interesadas para participar con los delegados en Nueva York y lo que discutamos hoy lo compartiré con mi colega Janina.

Ya he hablado mucho, ahora el objetivo es escucharlos y aclarar algún área que sea necesaria, así que, estoy abierto a sus comentarios.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias, su excelencia, por sus comentarios iniciales. Como usted mencionó, estamos aquí para escuchar a la comunidad y esperamos que los miembros de la comunidad participen y que aprovechen esta oportunidad para efectuar comentarios, hacer preguntas en relación al borrador cero del documento; que se publicó hace un tiempo, y también en relación a los comentarios que las partes interesadas y los estados miembros han efectuado oportunamente.

También quisiera decir que hay miembros de la Junta de múltiples partes interesadas que están aquí presentes en la sala y si alguno de estos miembros quiere hacer algún comentario relevante, es más que bienvenido y, por supuesto, también tomarán en cuenta todos los comentarios que se realicen.

Sin más, ahora quiero darle la palabra a la audiencia para efectuar preguntas o comentarios, hay dos micrófonos que están en la sala, así que, les pido que se acerquen a estos micrófonos y que tomen la palabra. Dos minutos, probablemente, sea el tiempo adecuado, por lo menos para comenzar, veo que hay una fila de participantes, le doy la palabra a la primera persona, le pido que se presente. Esta también es una de las costumbres de las reuniones de la ICANN.

SULYNA ABDULLAH

Muchas gracias, embajador Karklins. Soy Sulyna Abdullah, representante de la UIT. Quiero agradecer a la ICANN por organizar esta sesión y también agradecer al embajador Lokaale y a la embajadora Janina, por presentar el borrador cero y liderar este proceso tan inclusivo.

La UIT ha participado extensamente en esta revisión de la CMSI respondiendo a diferentes procesos y también llevando adelante diferentes consultas, tanto en el 2024 como 2025, también hemos participado en eventos de alto nivel, hemos contribuido al borrador cero resaltando los procesos y actividades existentes garantizando que no haya duplicación de recursos.

Quizás muchos no sepan, pero la CMSI nació de la conferencia plenipotenciaria de la UIT en 1998 y en el 2003 nosotros auspiciamos como secretariado y seguimos muy comprometidos con el proceso. Durante los últimos 20 años hemos experimentado todas las líneas de acción facilitando creación de capacidades, infraestructura y también facilitando diferentes entornos, también trabajamos con más de 50 socios de Naciones Unidas, UNCTAD, UNESCO, etc., y trabajamos en línea con diferentes organizaciones.

Estamos comprometidos a seguir expandiendo las reglas del foro para poder lograr esta coherencia, tenemos una comunidad que participa con nosotros a través de diferentes aspectos y también hay ansiedad, hemos trabajado en el mapa del Pacto Digital Global.

Durante dos décadas la CMSI ha probado ser sólida, independientemente de los cambios que se han fomentado, siguen siendo un punto de referencia coherente el día de hoy, pero, dado que, está creado sobre principios lo suficientemente amplios para dar lugar a la evolución centrada en las personas, en las últimas dos décadas se ha pasado de una sociedad de la información a la transformación digital y ahora estamos enfrentando los desafíos de las diferentes tecnologías.

En esta era digital la CMSI ha encontrado su espacio para seguir sirviendo como un mecanismo de responsabilidad, sus líneas de acción siguen siendo actuales, la CMSI ha pasado las pruebas del tiempo, como se dijo anteriormente, porque tiene una visión dinámica, la revisión de los 20 años es un momento de cambio para

toda la comunidad, para reafirmar estos principios y para informar al GDC.

Esperamos seguir siendo las anclas para más allá del 2025 y, conforme se avance con la revisión, la UIT sigue estando comprometida para trabajar con sus socios y para tener un impacto duradero para todas las comunidades en torno a todo el mundo.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias, por sus comentarios a la representante de la UIT. Pasemos al participante que está al otro extremo de la sala.

ROSALÍA MORALES

Hola, buenos días. Soy Rosalía Morales, Directora Ejecutiva de NIC Costa Rica, el ccTLD .CR, nosotros formamos parte de la coalición técnica para el modelo de múltiples partes interesadas y reconocemos múltiples perspectivas con respecto al borrador cero.

Nosotros incluimos miembros de todas las regiones para garantizar una perspectiva global, felicitamos a los co-facilitadores por su participación proactiva con la comunidad de múltiples partes interesadas y los alentamos a que continúen así a lo largo de este proceso.

Ayer nuestra secretaría se pudo reunir con los co-facilitadores y señaló la necesidad del enfoque de múltiples partes interesadas para seguir con la financiación y sostenibilidad del IGF, en esa

reunión se pudo comprender mejor cómo va el proceso, cuáles son las próximas oportunidades de participación para mi coalición y, en general, valoramos que fueron receptivos de nuestras observaciones y perspectivas, nosotros estamos en una comunidad que opera la infraestructura crítica, nosotros reafirmamos los valores y principios de la cooperación y el relacionamiento de múltiples partes interesadas, queremos que se reconozca a la comunidad técnica como un grupo de partes interesadas distinto.

Nosotros tenemos versiones de este documento en el borrador cero disponibles en nuestro sitio web, esperamos participar en noviembre y continuar respaldando al modelo de múltiples partes interesadas y a la participación en el mismo de la comunidad técnica.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias por sus comentarios, ahora vamos a escuchar a otro participante en la sala y, por supuesto, estamos atentos a los participantes que están conectados en línea.

KURTIS LINDQVIST

Voy a leer algo en público, que hemos dicho en privado. Nosotros agradecemos y vemos con beneplácito el borrador cero, hemos compartido algunas ideas adicionales, pero quiero remarcar tres cuestiones que son muy importantes para nosotros y las queremos pronunciar aquí.

En el IGF permanente, como usted mencionó en sus comentarios, el rol de la comunidad técnica es algo muy importante en el borrador cero y, por último, la reafirmación del modelo de múltiples partes interesadas como modelo para la gobernanza de internet.

Para nosotros es muy importante que en el borrador cero se mencione el riesgo de la fragmentación, para nosotros este párrafo es muy importante, queremos evitar la fragmentación, dado que, la unidad de internet es muy importante para nosotros y vemos esto como algo muy importante.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias, Kurtis.

ANNA OOSTERLINCK

Yo soy representante del grupo del artículo que se focaliza en la libertad de expresión y derechos afines, somos miembros de la coalición global de derechos digitales en la CMSI. Embajador Karklins, es un placer verlo aquí, gracias a usted y a sus colegas por su participación tan abierta hasta la fecha con todas las partes interesadas.

Para nosotros este borrador cero es muy sólido, vemos con beneplácito que hay un IGF permanente y también nos resulta positivo el fortalecimiento del modelo de múltiples partes interesadas, principalmente vemos que hay que reforzar el enfoque de múltiples partes interesadas en lo que respecta a los

Derechos Humanos, ya que son más necesarios que nunca a nivel mundial.

Esto es lo que se dice en Naciones Unidas con respecto a los Derechos Humanos, entonces queremos instar a todas las partes, que están involucradas en este proceso, a que defiendan este texto con respecto a los Derechos Humanos, es muy importante que se mantenga y que haya un equilibrio en el borrador cero.

Además, quiero hacer una propuesta de orden procedimental, en nuestra coalición hemos emitido varias cartas con propuestas para garantizar la participación de las múltiples partes interesadas, soy consciente de que, a medida que las negociaciones pasan a Nueva York, puede cambiar la dinámica, pero siempre que sea posible nos gustaría instar a los co-facilitadores y a los estados miembros; que me pueden escuchar, para que aseguren la participación de las múltiples partes interesadas en las negociaciones, al menos en carácter de observadores, este momento es muy importante para toda la comunidad y todos debemos participar. Gracias.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Vamos a continuar con los comentarios, dado que, todavía no hemos recibido preguntas.

ANRIETTE ESTERHUYSEN

Gracias, Janis, gracias al embajador Lokaale. Soy representante de la asociación para las comunicaciones progresivas, somos miembro de la Sociedad Civil y trabajamos para los Derechos

Humanos, también soy miembro de la coalición para los derechos digitales en la CMSI y estoy de acuerdo con lo dicho anteriormente.

Quiero hacer mención al párrafo 21, el borrador cero es muy bueno, pero en este párrafo se dice que más o menos el 90% de la población mundial tiene la posibilidad de acceder a internet y el 94% tiene cobertura 4G.

Esto puede ser cierto y sí, lo he verificado, pero también es cierto que en África es menor al 40% la penetración de internet y, creo que, ahora está en el 38%. Creo que, ese énfasis en el crecimiento de internet, en esta instancia temprana del documento, podría hacer que no se priorice el crecimiento de internet en todo el resto del mundo y quizás adaptar el texto y relacionarlo más con la realidad sería beneficioso.

Asimismo, la APC propuso que se dé prioridad al financiamiento, en especial la creación de un grupo de trabajo, que se encargue del financiamiento de la implementación de la CMSI de aquí en adelante, si no tenemos los mecanismos para financiar una infraestructura inclusiva, dentro de 20 años tendremos la misma inequidad que tenemos hoy. Quizás pueden responder a esto que acabo de plantear y generar posibilidades, gracias.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Vamos a escuchar a algunos oradores más, antes de darle la palabra al embajador para que responda.

---

ELLIE MCDONALD

Muchas gracias. Estoy hablando en nombre de Global Partners Digital, organización que se dedica a las Derechos Humanos, también somos miembros de la coalición para los derechos digitales para la CMSI y concuerdo con los oradores anteriores.

Muchas gracias, embajador Lokaale, por estar aquí y compartir sus perspectivas, agradecemos su compromiso de transmitir todas nuestras opiniones, también agradecemos el borrador cero; que está muy bien redactado, hay partes del documento que nos gustaría mantener, nos gustaría mantener este cuidadoso equilibrio que se ha logrado en el texto, por eso consideramos que hay que preservar en el documento la colaboración de múltiples partes interesadas y también los Derechos Humanos a nivel internacional.

Queremos una transformación digital equitativa, hay un párrafo en la introducción y también hay párrafos más adelante, del 77 al 93, en los cuales se establecen las obligaciones de los estados y sus responsabilidades con respecto a la transformación digital equitativa, si me lo permite, su excelencia, tengo algunas sugerencias y también preguntas.

Primero, ¿las partes interesadas no gubernamentales podrán observar las negociaciones de los gobiernos por lo menos? Segundo, ¿la revisión 1 y posteriores serán públicas? ¿Se podrán ver los comentarios para ver los cambios entre cada versión y la propuesta de cada estado miembro?

Tercera pregunta. Usted ya lo ha hecho en el proceso, ¿se podrá solicitar una revisión por escrito de la revisión 1 y próximas revisiones? Quiero felicitarlo por sus esfuerzos porque ya se han incluido algunas de las recomendaciones de la comunidad de múltiples partes interesadas y también quiero alertarlo porque se han publicado declaraciones para justamente fomentar la participación en la fase de negociación intergubernamental, esto es crítico porque queremos responder en tiempo real y queremos continuar siguiendo el proceso, y responder también de manera práctica. Muchas gracias, embajador.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Un comentario más antes de darle la palabra al embajador.

VITTORIO BERTOLA

Soy representante del sector privado en la comunidad técnica y también miembro del grupo de gobernanza, así que, muchas gracias por confirmar la información.

Quiero hacer un comentario general, si preguntan qué es lo que no funciona con internet, generalmente, hablarán del impacto económico de las redes sociales, lo mencionan a nivel de las aplicaciones, de las plataformas, no a nivel de la infraestructura o de la arquitectura de internet, por supuesto, tenemos que llevar a las múltiples partes interesadas al debate, hay diferentes

compañías internacionales, etc., esto podría ser un problema político.

Quizás podría aportar un poco de fragmentación, pero, por favor, no utilicen esto como una forma de romper lo que funciona, los recursos técnicos básicamente funcionan, hay cosas que ya funcionan, entonces continuemos con eso y dejemos que sigan funcionando. Gracias.

JANIS KARKLINS

Gracias. Ahora voy a invitar al embajador a que responda las preguntas, seguramente tengo algunas estadísticas sobre la brecha digital y el acceso, también hay preguntas respecto de la participación, las negociaciones, la participación de observadores, etc. Ese es el resumen.

EKITELA LOKAALE

Primero, quiero enfatizar el gran apoyo que hemos recibido de UN DESA, la secretaría ha hecho un trabajo fantástico y lo invito a que se una aquí con nosotros, para que me ayude a aclarar algunos de los puntos que se han mencionado.

Permítanme agradecerles, primero, por los cálidos comentarios en relación al borrador cero, gracias por los aportes que tomamos muy en cuenta con mucha seriedad y vamos a trabajar con ellos hasta el final del proceso. Ahora bien, tomamos en cuenta muchos de los comentarios positivos en relación a la sustentabilidad del IGF, mecanismos de financiación, etc., y la permanencia del rol de

la comunidad técnica, la participación de las múltiples partes interesadas, etc.

Con respecto a las preguntas, estoy de acuerdo con Anriette en cuanto a su inquietud y a la forma en la que se presentan las estadísticas en el borrador, esto ya fue planteado por una serie de delegaciones, también en Nueva York, y estamos ahora analizando el borrador para ver si las podemos presentar de una mejor manera, o incluso por cuestiones de brevedad, quizás, no mencionarlas. Eso es algo que se está analizando, por supuesto, sin dejar de ver la realidad que existe en relación a la brecha digital; que deja afuera a personas con discapacidad y muchos otros grupos.

En cuanto a los mecanismos de financiación, también hemos hablado mucho al respecto, es una de las prioridades más importantes para una gran cantidad de partes interesadas y estamos analizándolo porque, quizás, hemos abordado de manera concluyente en la cuestión de la financiación.

Otra cuestión que analizamos es la sugerencia de varios grupos para dar lugar a un grupo de trabajo, para que pueda abordar esta cuestión financiera y de cómo se va a llevar adelante la financiación del grupo, también se ha mencionado cuestiones de medición y de metas, para que sepan, respecto del trabajo concreto que se está realizando.

Ahora, en relación a las cuestiones de procedimiento, colegas, seguramente ustedes van a sentir empatía conmigo y mi colega;

quienes estamos tratando de ampliar las fronteras de la participación de partes interesadas, pero tampoco queremos ser los dos embajadores que vayan y rompan todas las reglas de las Naciones Unidas, así que, lo hacemos de una forma creativa, pero también con mucho cuidado para evitar infringir o intervenir de manera negativa en las negociaciones intergubernamentales.

Las negociaciones son a nivel de texto, a menos que eso se cambie, y son entre los estados miembros, así que, lo que hacemos es tratar de crear espacios para las partes interesadas, para que puedan hacer sus aportes. En 2025 hubo una mejora porque las partes interesadas pudieron, finalmente, en la Asamblea General dar un discurso y estamos activamente buscando oportunidades para poder avanzar, en este sentido.

Pero aquí y ahora no les puedo prometer que eso sucederá, debido a los riesgos concretos de que algunos estados miembros digan que se están infringiendo en las reglas de lo que son las negociaciones intergubernamentales, así que, les pido paciencia, esto es algo que estamos haciendo en consulta con la secretaría de las Naciones Unidas, para ver si es posible, pero, como sabrán, no les puedo dar una respuesta concreta en este momento, ojalá sí pudiera hacerlo, pero no, hay reglas a cumplir. Espero que me entiendan.

Estoy aquí con Deniz, seguramente nos va a contar algunas cuestiones. Hemos tenido algunos desafíos logísticos y la idea es siempre ser lo más abierto y transparentes posible, no obstante, de

las negociaciones con los estados miembros la semana pasada, tenemos la posibilidad de reflejar todas las propuestas y también los cambios en un texto, creo que, este texto tiene unas 30 o 90 páginas, entonces por cuestiones prácticas, a veces, tenemos que repensar esto para hacerlo de manera eficiente, queremos tomar todos los puntos de vistas, pero tampoco agregar demasiado detalle o texto.

Deniz, representante de UNA DESA, ¿nos puede aclarar un poco más esta cuestión?

DENIZ SUZAR

Sí, voy a comenzar con el último punto que se mencionó. Todas las presentaciones sobre el borrador cero de las partes interesadas gubernamentales y no gubernamentales son circuladas entre todos los estados miembros mediante una planilla indicativa, verán que hay ahora dos planillas que están recibiendo los estados miembros para informar sus negociaciones, hay una planilla para los estados miembros y otra para los que son miembros no gubernamentales.

Después del lanzamiento de la versión 1, esto va a ser guiado por los co-facilitadores, pero las consultas van a ser guiadas o lideradas por los co-facilitadores, hablamos de las consultas escritas, o quizás las consultas virtuales, para poder recabar todos los aportes que sean relevantes. Para nosotros y para los co-facilitadores, sería muy bueno si todos los aportes se hacen sobre los párrafos que

están presentes, o párrafos faltantes, para que todas las partes interesadas puedan comprender con mayor claridad.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. También me gustaría agregar que hay más de 100 participantes conectados remotamente y veo que hay varias personas también en la fila de oradores, así que, les pido que prosigamos con los comentarios.

ISRAEL ROSAS

Soy Israel Rosas de la ISOC. Su excelencia, quiero agradecer a UN DESA por la apertura que han demostrado en el proceso y en su avance.

Como se mencionó anteriormente, creemos que el borrador cero es un muy buen punto de partida para las negociaciones, como escucharán de la comunidad, pero también nos gustaría señalar que es importante tener en cuenta los resultados, estamos a pocas semanas de la asamblea y también somos conscientes de la necesidad de lograr un impacto que sea significativo, reconocemos la complejidad de llegar a reunir todas las posturas, las propuestas son diferentes y el proceso sigue siendo transparente, así que, aquí les presentamos algunas prioridades para que tengan en cuenta en el proceso. La primera es que la visión de la CMSI siga siendo abierta y que siga siendo el centro de todo, esto implica que siga siendo sólido y que siga funcionando.

En segundo lugar, crear o trabajar en lo que funciona y lo que tiene impacto, se ha ya reafirmado el mapa y los diferentes métodos; esto también incluye al Pacto Digital Mundial, la idea es crear una magnitud y no duplicar esfuerzos, también fortalecer el ecosistema de la mejor manera posible para que un mandato permanente tenga impacto tiene que tener una financiación sustentable, en lugar de seguir dilatando la cuestión. Y también tener diferentes condiciones que sean condiciones habilitantes, que permitan una conexión segura y una conectividad significativa.

Además de estas prioridades, por favor, mantengan al frente el modelo de múltiples partes interesadas, sigan consultando con las partes interesadas; según sea conveniente, las partes interesadas no pueden participar en la agenda por sí mismos y estas oportunidades son importantes, con esta visibilidad podemos plantear evidencias y podremos también acotar las brechas con una mayor velocidad. Gracias.

JANIS KARKLINS

Siguiente orador, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET

Voy a hablar en francés. Les doy tiempo para que tomen sus auriculares para que puedan escuchar la interpretación, si es necesario. Soy Sébastien Bachollet, hasta el jueves seré el presidente de EURALO y co-organizador del IGF en Francia. En primer lugar, creo que, deberíamos utilizar los diferentes idiomas

que están disponibles el día de hoy y me gustaría también pedirles a los colegas aquí en la sala que utilicen su idioma materno, por supuesto, agradecer a los intérpretes y, por supuesto, hablo a título personal, no tengo ningún discurso escrito.

Apoyamos la continuación del IGF, queremos apoyar al IGF, también queremos apoyar a todas las estructuras subregionales del IGF, también merecen toda nuestra atención y también debemos preservar el enfoque ascendente. La ICANN es una organización que aborda los identificadores únicos y, por lo tanto, es parte de la comunidad técnica, pero también es una estructura de múltiples partes interesadas y cada una de estas partes interesadas puede abordar cuestiones en otras áreas, yo intento ser la voz de los usuarios finales en la arquitectura del IGF y la CMSI+20, y también intento traer la voz de la Sociedad Civil.

No tengo los dos minutos, no sé cuándo me voy a detener, voy a continuar con mi discurso.

También hablamos sobre el modelo de múltiples partes interesadas y, creo que, hay más de un modelo de múltiples partes interesadas, el modelo de la ICANN es uno, funciona bien para la ICANN, podría también funcionar en otros ámbitos, pero, creo que, otro tipo de modelo de múltiples partes interesadas se podría implementar.

Y, finalmente, también me gustaría invitar a su excelencia al IGF en París en el mes de noviembre. Muchas gracias por organizar esta sesión.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias, Sébastien. Gracias, le voy a dar la palabra a la próxima oradora.

PALOMA LARA CASTRO

Soy Paloma Lara Castro, soy representante de derechos digitales, organización de Latinoamérica que trabaja en Derechos Humanos y formamos parte de las coaliciones previamente mencionadas. Primero, les damos las gracias al embajador por su perspectiva sobre los Derechos Humanos y su compromiso para con el modelo de múltiples partes interesadas, hay dos prioridades esenciales a nuestro criterio para garantizar que en la CMSI haya un marco que permita la equidad de género, la rendición de cuentas corporativas y otros beneficios.

En primer lugar, con respecto a la Inteligencia Artificial consideramos que su gobernanza debe garantizar que se respeten y protejan los Derechos Humanos y las libertades fundamentales, y que no se utilicen sistemas incompatibles con los Derechos Humanos internacionales, también queremos ver sistemas en los cuales cada país pueda diseñar su sistema, queremos ver disposiciones en las que se incluyan por obligatoriedad impactos o evaluaciones de los impactos.

Con respecto al género consideramos que idealmente habría que establecer una acción específica para la equidad de género, ante su ausencia queremos ver medidas efectivas en todos los ámbitos involucrados, como se ve en el párrafo 131. Queremos que haya perspectiva de género, Inteligencia Artificial, creación de capacidades y otros ámbitos, y no que se trate al género como algo que le compete solamente a las niñas y a las mujeres, se lo debe incorporar de manera interdisciplinaria para que haya mediciones y medidas de informar las distintas políticas que afectan a las niñas y a las mujeres, y también qué sucede con los distintos indicadores y mecanismos al respecto.

Nosotros también somos conscientes de que hay que tener una perspectiva equilibrada en la cual se respeten todos los derechos. Y con respecto a la responsabilidad corporativa estamos a favor de un párrafo del borrador cero, pero vemos que también hace falta que los actores del sistema privado trabajen y tengan en cuenta el poder que tienen, entonces deben rendir cuentas por la discriminación de los algoritmos, los daños en línea y su ausencia de medias de remediación. Entonces las empresas tecnológicas tienen que tener mecanismos de supervisión y medidas de remediación para los daños que ocasionan. Gracias.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias por su comentario. Quisiera ver si hay algún participante en línea, ¿no? Entonces la próxima persona en la sala tiene la palabra.

TORSTEN KRAUSE

Hola, soy Torsten Krause, trabajo con la entidad Digital Opportunities Foundation en Alemania, trabajo en EURALO aquí en la ICANN, trabajo en grupos de Derechos Humanos, pero me pronuncio a título individual.

Quiero hablar acerca de otro grupo, como saben, en 1999 la Asamblea General de Naciones Unidas adoptó la convención sobre los derechos del niño para garantizar que los derechos de los niños se respeten y que se los reconozca a los niños como un grupo vulnerable que hay que proteger, desde esta perspectiva para nosotros la referencia al estado de derecho, en el párrafo 6, es fundamental y al respecto queremos recalcar la necesidad de recalcar o remarcar las medidas de Naciones Unidas como una medida fundamental para proteger estos derechos.

También hay algo en el párrafo 46 que tiene que ver con la integridad del beneficio mayor de los niños, entonces hay que respetar su mayor interés, hay que tener un enfoque equilibrado y, además, queremos sugerir una enmienda al párrafo 59, la perspectiva de los niños debe ser presentada en sí misma o, bien, por un representante de los derechos del niño en lo que respecta al campo de la gobernanza de internet, de conformidad con el artículo pertinente de la convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de los niños.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias por sus propuestas, vamos a compartir la transcripción de la sesión con el embajador para que todo quede bien registrado.

JACQUELINE PIGATTO

Gracias, soy Jacqueline Pigatto, hablo en nombre de Data Privacy Brazil y también soy miembro de la coalición de derechos digitales de la CMSI, con lo cual concuerdo con mis colegas anteriores. Quiero resaltar menciones en consultas previas, incluidas menciones de los gobiernos a las pautas de múltiples partes interesadas de São Paulo acordadas el año pasado en NETmundial+10, también quiero expresar nuestra inquietud acerca de los riesgos de acotar el mandato del IGF y los riesgos de mal interpretar la gobernanza de internet, que es distinto de lo que se acordó en la agenda de Tunes, nosotros estamos aislando al IGF de una gobernanza más amplia y de un campo más amplio para la tecnología y política digital.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Siguiente participante, por favor.

ANA AMOROSO DAS NEVES

Gracias, voy a hablar en portugués. Creo que, tienen que elegir el canal 7 en sus dispositivos para recibir la interpretación simultánea. Buenos días, Sr. Embajador local, Sr. Karklins y estimados participantes, Deniz también.

---

Quiero mencionar varias cuestiones con respecto al IGF... Soy Ana Neves, disculpen, de Portugal, soy miembro del GAC. Me preocupa la manera en que se está tratando o se trató al IGF en el borrador cero porque hubo muchos aspectos técnicos, más de los necesarios, y esto tiene que ver o se trata de la transformación digital. Entonces, sí, tengo en cuenta a los distintos órganos de las Naciones Unidas y a las distintas organizaciones y, creo que, deberíamos poder trabajar en conjunto, de manera tal que el IGF sea el espacio real genuino que se concibió en la agenda de Tunes y que nucleee todos los temas que se tratarán a futuro.

Y hay que ponerle fin a esta competencia entre distintos foros, de manera tal que los gobiernos dejen de pelearse entre sí y entren en disputas en distintos foros, la CMSI+20 debería utilizarse para mejorar toda esta situación. También está la cuestión de la exactitud de la uniformidad entre estos foros, debería haber instrumentos valiosos para todas las partes y se los debería reconocer.

La importancia de todo esto tiene que ver con el movimiento de múltiples partes interesadas y su respuesta al mismo, y la comisión encargada de la tecnología debería pensar cuál debería ser su mandato, tiene que ser un espacio en el cual podemos debatir y analizar los distintos informes, pero tiene que ir más allá, no debería solamente ser un espacio donde trabajen solamente los gobierno, sino que, también se debería incluir a otras partes

interesadas, o sea que hay que repensar y rehacer todo esto.  
Gracias.

JANIS KARKLINS

Gracias. Muy bien, siguiente orador a mi izquierda.

ASHUTOSH  
MAHARAJ

AKHILESH Gracias, soy Ashutosh Maharaj, soy Fellow de la ICANN y mi comentario tiene que ver con la perspectiva de los pequeños estados insulares y estados.

Me pregunto si se abordan los desafíos de estos estados, particularmente en relación a la asequibilidad y a la resiliencia, hay países que tienen luchas importantes y, por supuesto, también tienen que luchar con la limitación geográfica y la escasez de recursos, mi pregunta es: ¿La CMSI+20 escucha o permite la voz de estas comunidades? ¿Están debidamente presentadas? ¿El borrador tiene el reconocimiento de la importancia del clima en la agenda para los pequeños estados insulares? El desarrollo digital y las cuestiones climáticas son algo que van de la mano.

JANIS KARKLINS

Muy bien, voy a tomar algunos comentarios más antes de pedirle a los miembros que responsan. Siguiente, por favor.

ELONNAI HICKOK

Gracias. Soy Elonnai Hickok, soy miembro de una red de múltiples partes interesadas y también soy miembro de la coalición para

derechos digitales de la CMSI, trabajamos en el borrador cero, creemos que es un borrador sólido y que debe ser defendido en las negociaciones a través del IGF y la participación de las partes interesadas.

Mi intervención hoy se centra en lo que es la participación en las partes interesadas privadas y su responsabilidad, celebramos, por supuesto, estos textos que tienen que ver sobre la responsabilidad. Y cuando se desarrollan e implementan las políticas enfatizando la necesidad de la transparencia, particularmente en relación a los sistemas, algoritmos y la supervisión para fomentar la responsabilidad del sector, y esto es importante para poder ver cuáles son las responsabilidades compartidas del sector con foco a los derechos de los usuarios, diferentes regulaciones y la protección de los usuarios finales.

JANIS KARKLINS

Gracias por su comentario. Voy a darle la palabra al orador de la izquierda.

DHRUV DHODY

Gracias. Soy miembro de la Junta de arquitectura de internet, el IETF, y la organización que desarrolla los estándares para internet a nivel mundial. Primero, quiero agradecerles a los co-facilitadores por dar lugar a esta interacción, también por venir a la ICANN y por poner en práctica el modelo de múltiples partes interesadas, como se dijo, no tiene una única variedad. Este camino a las

negociaciones intergubernamentales esperamos que los aportes de las partes interesadas sigan presentes, esos aportes nos incluyen a nosotros de la comunidad técnica, en la IAB estamos comprometidos a este proceso y vamos a continuar así.

También celebramos el texto en el borrador que habla de un internet único, interoperable, la evitación de la fragmentación y la promoción de la sustentabilidad para todas las tecnologías. Esto es clave para continuar con la estabilidad, el crecimiento de internet y conforme avanzan las negociaciones esperamos que no queden perdidas conforme se avance en el proceso. Además, cuestiones como los bloqueos de internet y otras cuestiones son fundamentales de rechazar para estar comprometidos a la sustentabilidad de internet y también al desarrollo y la innovación para todos.

Gracias, agradecemos a los co-facilitadores, al representante de UN DESA y les pedimos que sigan con este compromiso para que los resultados reflejen el internet que queremos todos, gracias.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Embajador, ¿quiere responder brevemente a las preguntas y a los comentarios sobre la cuestión climática en el borrador cero?

EKITELA LOKAALE

Bueno, repito, estamos tomando todos estos comentarios, Deniz lo está haciendo también, Tony y Enian son dos colegas que están

aquí presentes y están tomando notas de todos los comentarios, así que, confíen en eso y si no comentamos no es que los ignoremos, pero sí los tomamos en consideración.

Con respecto a los pequeños estados insulares los identificamos como los países que requieren medidas para que pueda superar la brecha digital, no tengo una referencia específica en este momento, pero sé que hay un párrafo sobre los países menos desarrollados y los estados insulares, y, por supuesto, tomamos en cuenta este punto de que se requiere una referencia más concreta y prominente a este tipo de estados, de igual manera, hay una sesión sobre las dimensiones éticas y ambientales en el borrador, la idea de esta sesión era reflejar las inquietudes en materia medioambiental dentro de la gobernanza digital.

Y también tener en cuenta que hay ciertas tecnologías futuras que van a requerir mucha energía como, por ejemplo, la Inteligencia Artificial y las bases de datos, esto podría dar lugar a una degradación del ambiente si no se gestionan de una manera correcta. Vamos a ver esa sesión, nuevamente, recibimos con agrado los aportes de los estados miembros y de las partes interesadas sobre cómo fortalecer esta sesión en particular, tomamos nota de todo lo dicho, gracias.

JANIS KARKLINS

Gracias. ¿Tenemos a alguien? ¿Algún comentario de la participación remota? No. Nos quedan 10 minutos, así que, por favor, ténganlo en cuenta cuando hagan sus comentarios.

Adelante, por favor, le doy la palabra a la participante de la derecha, por favor, hable lentamente para los intérpretes.

JASMINE KO

Hola, soy del IGF de la juventud de Hong Kong, estoy con mis colegas de .ASIA. Quiero agradecerles por permitirnos tomar la palabra, incluso en las consultas informales, y quiero reiterar le mensaje aquí. Muchísimas gracias por el borrador cero que enfatiza el reconocimiento, la inclusividad del IGF y hay otros puntos que fueron también reflejados previamente dentro de la Junta, el tema de los IGF de la juventud a nivel regional y subregional.

Aquí quiero enfatizar, nuevamente, el punto es que esté centrado en las personas una representación sólida de la juventud como un cooperador del proceso, dado que aquí en la ICANN tenemos a los becarios y a los NextGen, yo soy becaria en este momento, me parece que aquí existe una muy buena plataforma que muestra cómo la juventud puede hacer una muy buena contribución al proceso, eso es de suma importancia.

Dado que, también hemos presentado nuestra declaración previamente, con este envío de declaración quiero enfatizar que la responsabilidad y la eficiencia son importantes, y que no solo nos beneficiamos de esta era digital, sino que, también somos lo cocreadores del futuro y que la juventud debe ser reconocida como una parte interesada e incluida en las estructuras. Eso es algo que

ya hemos incluido en nuestra presentación escrita y también en nuestras declaraciones verbales.

Aquí queremos hacer un llamamiento a acciones puntuales que tengan que ver con la accesibilidad, con un acceso equitativo y la inclusión digital centrada en Derechos Humanos. Y quiero también agradecer por este espacio para poder fomentar un futuro más sustentable, así que, nuevamente, muchas gracias.

JANIS KARKLINS

Gracia. Vamos a darle la palabra a la participante de la izquierda.

SUKRITI JAIN

Hola, soy Sukriti Jain, represento a India y a mi organización que trabaja en el área de tecnología. Nosotros hemos centrado nuestro comentario en las consultas con las partes interesadas de la India y nos centramos en el reconocimiento de la inclusión y la equidad, también agradecemos el trabajo de los co-facilitadores para llevar los aportes a través de las consultas. Queremos resaltar que, si bien el borrador cero resalta algunas cuestiones y las inequidades que todavía existen a nivel de participación por parte del sur global y si bien el borrador cero recomienda la inclusión y otras cuestiones también, debe incluir específicamente obligaciones de los gobiernos y las partes interesadas, pensamos que es importante que el borrador cero enfatice la responsabilidad, la imposibilidad del sector privado y la violación de los Derechos Humanos.

También creemos que este borrador cero debería requerir a las empresas y corporaciones áreas de desarrollo para que incorporen medidas de responsabilidad y transparencia en pos del uso de una Inteligencia Artificial de manera responsable, también el desarrollo de ecosistemas de Inteligencia Artificial e infraestructura. También enfatizamos la necesidad de las concepciones en materia de Derechos Humanos y una definición mayor de lo que es la Inteligencia Artificial. Gracias.

JANIS KARKLINS

Gracias por sus comentarios. Nos quedan cinco minutos para esta sesión.

ANTOINE BARBRY

Voy a hablar en francés, voy a hablar despacio también porque parece que a los intérpretes los voy a ayudar de esta manera. Represento a la organización internacional de la francofonía.

Nosotros participamos en este proceso y me gustaría tomarme un momento para resaltar lo siguiente. Este proceso le da importancia a la inclusión digital, pero quiero también resaltar un elemento que, a veces, no se tiene en cuenta, más allá del costo del acceso a la infraestructura digital hay un ítem que no se toma en cuenta lo suficiente, que es la diversidad lingüística y cultural del contenido, ¿cómo podemos decir que internet es inclusiva si las personas no tienen acceso a contenido local en su propio idioma?

Esto es un factor que genera exclusión, si el país en el que usted vive no habla un idioma dominante usted quizás tenga acceso a contenido que no pueda comprender, por lo tanto, quiero remarcar la importancia de ir más allá de la diversidad cultural y lograr la diversidad de los contenidos, y esto es aún más importante dado el desarrollo actual de la Inteligencia Artificial. La Inteligencia Artificial está siendo entrenada dentro de un conjunto restringido de idiomas y esto fortalecerá los sesgos de la Inteligencia Artificial, con lo cual debemos garantizar la transparencia de los algoritmos, que deben ser entrenados con datos e idiomas diversos.

También debemos facilitar el desarrollo de contenido local. Y quiero felicitar a la ICANN por sus esfuerzos al respecto.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias, Antoine, por sus comentarios. Creo que, vamos a escuchar a un último participante aquí en la sala.

MIRACLE ONYEBUCHIM

Hola, soy Miracle Onyebuchim, soy becario de ICANN84 y quiero darle la bienvenida a su excelencia. Soy nigeriano, pero vivo y trabajo en Estados Unidos, por lo tanto, tengo el privilegio de haber nacido y haber sido criado en una economía como la de Nigeria, también vivir y trabajar en una economía como la de los Estados Unidos. Trabajo en la Universidad de Maryland en el laboratorio de ciberseguridad.

Mi comentario apunta al futuro, el trabajo que hago es para que tengamos un futuro digital inclusivo, hay algo en el párrafo 14 y el párrafo 44 del borrador cero en los cuales se habla acerca de la brecha digital y las próximas generaciones, hay un concepto erróneo acerca de la brecha digital y eso es pensar que esto le compete solo a las economías en desarrollo, por favor, sugieran que se profundice esta inquietud porque, incluso en Estados Unidos, vemos que la brecha digital es cada vez más grande en lo que respecta a cómo preparamos a los jóvenes y a los estudiantes para el mundo digital del futuro, hay gente que puede pagar clases, pagar herramientas para sus niños y estos niños tienen una ventaja sobre aquellos que viven en zonas más pobres o con menos recursos.

Entonces tenemos que asegurarnos de preparar a las futuras generaciones para que tengan un acceso equitativo a internet y esto se debe tener en cuenta en el borrador cero, queremos un futuro con igualdad de acceso y oportunidades para todos, las oportunidades del internet del mañana no tienen que estar atada a dónde vivimos o al dinero de nuestros padres, esto no le concierne solo al sur global, al África subsahariana y a las economías en desarrollo.

Vemos, por ejemplo, que alrededor del 12% de los 50 estados de Estados Unidos están trabajando conscientemente para garantizar que los niños tengan un currículo educativo que sea inclusivo y

equitativo, entonces esto también lo tienen que tener en cuenta las economías en desarrollo en pos de la inclusión. Gracias.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Son exactamente las 12:00 del mediodía, pero, como hemos comenzado dos minutos más tarde, vamos a tomarnos un par de minutos más antes de darle la palabra al embajador.

SADICHCHHA SILWAL

Gracias. Soy Sadichchha Silwal, soy de Nepal, estoy participando en el programa NextGen. Estamos en el proceso de la revisión CMSI+20 y quiero hacer eco de todos los comentarios previos, además, quiero resaltar una cuestión crítica. Más del 60% de la población mundial tiene restricciones para el acceso a internet, como bloqueo del DNS, interrupciones del servicio, etc., ustedes hablan de la penetración de internet, pero esta situación aumenta la brecha digital porque cercena la libertad de información y el acceso, sabemos que esto tiene una motivación política, pero debemos garantizar que internet no sea la herramienta que cercene estas libertades y debemos asegurarnos de que se empoderen a los usuarios finales. Gracias.

JANIS KARKLINS

Gracias. Embajador, tiene 35 segundos para sus comentarios de cierre.

EKITELA LOKAALE

En 35 segundos solamente puedo decirles muchas gracias por compartir abiertamente sus inquietudes, siempre son bienvenidas, reflexionaremos sobre las mismas para tratar de reflejarlas en el documento de resultados, el documento final, estamos comprometidos con el modelo de múltiples partes interesadas y queremos que así se lo mantenga.

Estaremos aquí por el resto de la semana durante un par de días más, tanto Deniz como Enian, le pido a Enian que se ponga de pie. Enian es de la misión de Albania y trabaja en estrecha colaboración conmigo y con la embajadora Janina, luego tenemos a Tony que, creo que, es de la misión de Kenia, no sé si está en la sala... Bueno, pueden hablar con nosotros si nos ven en algunos de los pasillos, en los recreos, estamos aquí para escucharlos, así que, por favor, siéntanse libres de charlar con nosotros.

Por último, sé que muchos de ustedes o, en realidad, creo que todos; nadie viene del espacio exterior, vienen de países, así que, trabajen con sus delegados gubernamentales, trabajen con sus delegaciones en Nueva York y quizás sus delegaciones sean un buen canal de comunicación, también sus embajadas en Nueva York, los aliento a que utilicen estas vías de comunicación, de manera tal que todo esto quede reflejado en las negociaciones intergubernamentales. Y, nuevamente, les agradezco que me hayan dispensado tan generosamente su tiempo y su atención, tanto a mí como a mi delegación, muchas gracias.

JANIS KARKLINS

Muchas gracias. Ahora tengo 25 segundos para agradecerle al embajador, para agradecerle a Deniz de UN DESA por su presencia, por su disponibilidad para escuchar a todos aquí en la sala, también les agradezco a todos los participantes presenciales y a los cientos de participantes remotos que estuvieron escuchando esta sesión. Y ahora sí damos por finalizada esta sesión, gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**